

رمضان يبدأ غدا
و لكن بركتته تفوح من اليوم مع
أول صلاة تراويح الحمد لله

نحن أعتدنا على صلاة التراويح
عشرين ركعة و بعض الأخوة
العرب على ثمان ركعات فقط و
لذلك كانوا في السنوات الماضية
يغادرون بعد ثمان ركعات و
بذلك تفوتهم بركة الجزء الأخير
من التراويح

و في العام الماضي بسبب
تضييقات الكورونا صلينا ثمان
ركعات و بذلك شاركنا جميعا في
بركة الوتر و الدعاء باتمام الصلاة
و كانوا بذلك سعداء

فكيف نفعل هذا العام؟ الرسول
ص قال: يَسْرُوا وَلَا تَعْسِرُوا
الطريقة التي تعلمناها من الشيخ
في مسجد بكهام في لندن بمشاركة
آلاف من المسلمين و المسلمات
كانت سهلة و قصيرة بتلاوة آيات
قصيرة مثل التي في الأربع ركعات
الأولى

وَالْهَيْكُمُ إِلَهُ وَاحِدٌ ۖ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ
وَإِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَأَعْبُدُوهُ ۖ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ
فَقُطِعَ دَابِرُ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا ۖ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
فَتَعَالَى اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ ۖ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ

و بذلك تستغرق العشرين ركعة
بهذه الطريقة وقت أقل من الثمان
ركعات بتلاوة أطول و التي يحاول
الناس فيها قراءة القرآن كاملا
مما يشق على كبار السن

و لا بد من أيضا من مراعاة أننا
ننتظر زوار لا نستطيع أن نراهم و
يأتون من أماكن بعيدة لأنهم
يحبون التراويح عندنا و لا نريد
أن نخيب آمالهم

لذلك أستطيع أن أقول في الختام
لذلك أستطيع أن أقول في الختام
نحن ندعو المسلمين و المسلمات
 للمشاركة في التراويح التي تتكون
طبقا للسنة المؤكدة من عشرين ركعة

Ramaḍānu yabda' ghadan
wa lākin barakatahu tafūhu mina
l-yawmi ma'a awwali šalāti
tarāwīhin — alḥamdu li l-llāh.

Naḥnu i'tadnā 'alā šalāti t-tarāwīh
'ishrīna rak'a, wa ba'du l-ikhwatu
l-'arabi 'alā thamāni raka'atin
faqaṭ. Wa li dhālika kānū fi s-
sanawāti l-māḍiya yughādirūna
ba'di tha-māni raka'at, wa bi
dhālika tafū-tuhum barakati l-
juz'i l-akhīri mina t-tarāwīh.

Wa fi l-'āmi l-māḍī bi sababi
taḍyīqāti l-kurūna ṣallaynā
thamāni raka'at, wa bi dhālika
shāraknā jamī'an fi barakati l-
watri wa d-du'a' bi itmāmi ṣ-
ṣalāh. Wa kunnā bi dhālika
su'adā'.

Fa kayfa naf'alu hādha l-'ām? Ar-
rasūlu ﷺ qāla: „yassirū wa lā
tu'assiru.“ — wa ṭ-ṭarīqatu al-latī
ta'allamnāhā mina sh-shaykh fi
maṣjidi bikhām fi London
bi mushāarakati ālāfin mina l-
muslimīna wa l-muslimāti kānat
sahlatun wa sarī'a bi tilāwati
āyātin qasīra mithlu l-latī fi l-
arba'i raka'atin al-'ūlā . . .

Wa bi dhālik tastaghriqu l-'ishrīna
rak'a bi hādhi ṭ-ṭarīqa waqtan
aqalla mina th-thamāni raka'atin
bi tilāwatin aṭwal wa l-latī yuḥa-
wīlu n-nāsa fīhā qirā'ati l-qur'āna
kāmilan mimmā yashuququ 'alā
kibāri s-sinn.

Wa lā budda ayḍan min murā'āti
annanā nantaḍīru zuwwār, lā nas-
taṭī'u ann narāhum wa ya'tūna
min amākin ba'ida, li annahum
yuḥibbūna t-tarāwīḥa 'indanā wa
lā nurīdu an nukhayyiba
āmālahum.

li dhālika astaṭī'u an aqūla fi l-
khitām: Naḥnu nad'u l-muslimīna
wa l-muslimāti li l-mushāarakati fi
t-tarāwīh al-latī tatakawwanu
ṭibqan li s-sunnati l-mu'akkada
min 'ishrīna rak'a

Ramadan begins tomorrow. But
its blessings are already revealed
tonight with the first Tarawih
prayer. — Alḥamdu li l-llāh.

We used to pray Tarawih twenty
rak'ahs, and some Arab brothers
only offer eight rak'ahs, and that's
why in past years they would
leave after eight rak'ahs and thus
miss the blessing of the last part of
Tarawih

Last year, because of the Corona
restriction, we prayed eight
rakaats together. And so all of us
shared in the blessing of a
Tarawih properly completed with
Salatul Witr and the supp-
lication. And we were happy.

How should we do it this year? -
Rasulullah said, make it easy and
not heavy. Now the point is that the
way we learnt the Tarawih from
our Sheikh with a thousand atten-
ders muslimīna wa l musli-māt in
the Pekham Mosque in London is
very easy and goes swiftly: there are
just short recitations like these Ayats
for the first four rakats . . .
(2:163), (19:36), (6:45), (23:116):

So the twenty rakats in this way
take much less time than eight
rakats with long recitations, in
which they try to read the whole
Koran in Ramadan.
What is difficult for the elderly.

We should also take into account
that we expect guests who,
invisible to us, come from far
away because they love our
Tarawih so much, guests whom
we do not want to disappoint.

So we finally can say:
We hereby invite all Muslims to
participate in a Tarawih which,
according to the Sunnah
Mu'akkada, should consist of
twenty Rakats.